

# FURTWANGEN

FRIDAY, 16 OCTOBER 2009

www.suedkurier.de/furtwangen

SÜDKURIER NO. 239 / 65TH YEAR

## TODAY



### FACE OF THE DAY

#### Inge Heusler

Residents of the Fischerhof residential complex will be running the "Waldblick" inn in Hammerseibach. Landlady Inge Heusler supports the project, which is the continued existence of the restaurant and on the other hand the Disabled care and support - Page 20 offers employment.

### NUMBER OF THE DAY

4

Four men want to become mayor. All They are campaigning for votes online. The SÜDKURIER online editorial team has examined their websites

The test can be found at

www.suedkurier.de/wahl-furtwangen.

## LAST BUT NOT LEAST

### TV shoot

in front of magnificent watches

Impressively broadcast yesterday the Clock Museum. There the Television channel 3sat for the service magazine Vivo. Every Saturday From 5.30 p.m. onwards, half an hour around a main topic. For the The program "Zeit", which aired on 24 October is broadcast, the Mainz television producer had chosen the clock museum.

Moderator Mandeng in front of magnificent examples of the exhibition such as the Noil-Uhr yesterday eight short contributions in camera and microphone. The will be, as 3sat editor Christine Geier explained that the connecting elements between the five to six contributions of this broadcast. You can see it in the show, among other things, Portrait of a shepherd and a Reportage about the slow food culture.

The

"Mainzelmännchen" as eight-person team in the museum before they late afternoon the way home competed.



JENS WURSTHORN

The weather in September: exceptionally beautiful, but no new records

# Extremely dry, sunny and warm

September would have been the driest so far – would there be not been the first days. From 2 to 4 September, a good 53 Liters of precipitation per square meter fell. 29.1 liters were measured on September 4 alone.

FROM  
BERNWARD JANZING

Furtwangen – Then, however, followed four extremely dry weeks. In the Monthly total came last Month at the end just at 66 liters Rainfall per square meter, which measured against the long-term average of 119 liters, a deficit of 45

percent. The driest September since the beginning of Furtwangen weather measurements in the year 1979 was September 1980 with 42 liters. The wettest September was recorded in 2001 with 305 liters. In the 30-year weather statistics, September 2009 stands with its dryness ranks sixth.

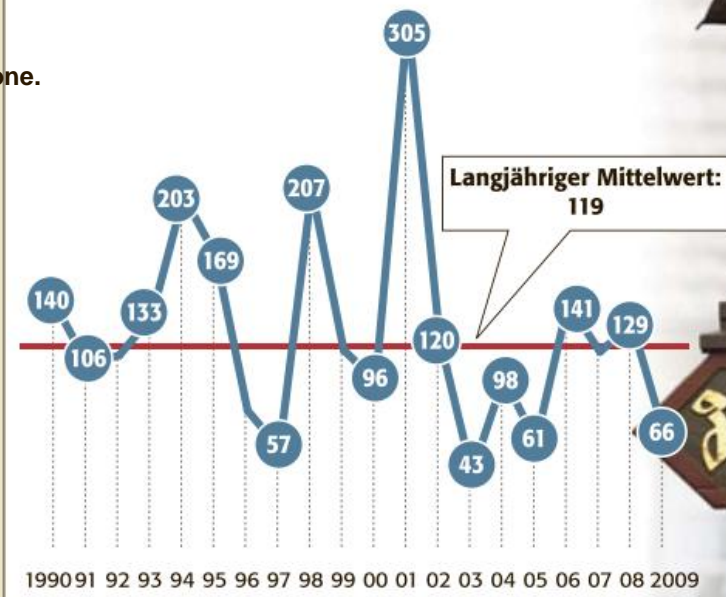
At the same time, the sun shone into the last weeks above average

With an irradiation of 109 kilowatt hours per square meter, September about ten percent above the long-term average. However, there have recently been in 2006 with 112 kilowatt hours per square meter, an even sunnier September. The peak value in 1997 even reached 133 kilowatt hours.

The sunniest day of the past The highest solar radiation of the month was September 10th with an irradiation of 5.73 kilowatt hours per square meter. Value was close to what was around this

## Regen im September

Niederschläge in Litern pro Quadratmeter



Quelle: Janzing

Bild: dpa/ Grafik: Orłowski

Season theoretically still possible Towards the end of the month, the Daily values already noticeably lower: The 29th of September, which also was sunny throughout, there was to 4.97 kilowatt hours.

With so much sun, the Temperatures in September above the long-term average: With 11.6 degrees, September in Furtwangen was 1.4 degrees too warm. The was not a peak value: Before three years ago, September had 13.6 degrees, a new record

The coldest temperature was September 2001, with 5.8 degrees.

The warmest temperature last month was on the first day: up to The thermometer rose to 26.5 degrees the weather station on the Kussenhof.

The coldest time was five days later: In the early hours of the 6th September the thermometer dropped to three degrees. Considering that in Furtwangen September is divided into two thirds in all cases already brings frost, then was the last month quite mild.

Air pressure fluctuations were remarkably low in September. And Small fluctuations in air pressure are usually accompanied by light winds. Therefore, September was also quite windless.

The question now remains as to what will happen with the October. According to long-term weather statistics, rainfall should increase significantly in October, with 160 liters per square meter

It rains a third more than in the previous month. The rainiest day is in Average October 25. Since October

## The weather station

The Furtwangen weather station is located on the Kussenhof in 956 meters above sea level. It is since 1979 by Bernward Janzing operated. Today's journalist was still a student at Otto-Hahn-Gymnasium in Furtwangen. In addition to the usual measured values such as temperature, humidity, Precipitation and wind are measured at the The station has also been measuring the incoming solar energy since 1986. It is a very rarely registered Measurement, but all the more interesting.

but is often characterized by stable autumn weather, extremes are also possible: persistent drought as well as persistent rain. With only 17 liters per square meter, October 2007 was the

driest, with 417 liters the one of 1981 was the rainiest.

The solar radiation goes into These weeks have fallen by a third compared to September, to around 64 kilowatt hours per square meter. At the beginning of the month,

Daily values of up to approximately 5 kilowatt hours per square meter are possible. By the end of the month, even sunny days barely exceed 3 kilowatt hours.

Temperatures reach Average still 6.6 degrees, with the 30-year Furtwangen climate statistics already show a significant increase shows: In the 1980s, October was on average 6.5 degrees warm. In the current decade, however, it was so far at 7.4 degrees.

## Richard Krieg praises local efforts

Incumbent on election campaign tour – Mayor: Land consolidation important measure

Rohrbach (cha) The desire for a cycle path and better bus connections, but also health care and club life determined

the discussion, as incumbent Richard Krieg in Rohrbach in the inn "Lions" his ideas for a further mayoral term explained.

Overall, the Rohrbach residents present acknowledged the constructive cooperation between the mayor and the city administration. The "civic cooperation" will be

Rohrbach capitalized, raised war with regard to the many in-house contributions to the development of the village square, the cemetery forecourt and other projects.

A cycle path to Schönenbach wished Ulrike Müller. Especially for Children are cycling in the countryside

road "far too dangerous." Good views, a cycle path in the floodplain to invest, exist within the framework of the BZ procedure. However, this is still in the early stages for Rohrbach, with the first road construction measures not beginning for at least two years, admitted Richard Krieg

The land consolidation procedure He named the most important measure to promote agriculture, but the city of Furtwangen is waiving on "small-scale support" for their farmers.

During school time, the bus connection to Furtwangen is regular, explained Manfred Kimmig, but during the school holidays it is miserable. It was also criticized that the school buses coming from St. Georgen are already "pressed full", and just the young Rohrbach students can no longer find a place. Richard Krieg

promised to raise these concerns at the next meeting with the bus operators.

Rohrbach's club life is still intact, but Thomas Duffner expressed concern that there is always It is becoming more difficult to find active leaders. He suggested that "Volunteer Passport" to honor the work of volunteers. It can discounts such as shopping vouchers. "A good idea," found the mayor and candidate Richard Krieg, but also pointed out that this was only an acknowledgment, there could be no payment. "Without Idealism is not the answer." He saw good prospects for the development of a common room in the old Rohrbach schoolhouse, which was then Available to clubs and citizens will stand.



In Rohrbach, Mayor Richard Krieg discussed the issue with around 20 citizens at an election meeting.

PICTURE: HAJEK

## CITY EVENTS

## Reunion after 35 years

Isabelle Müller's book launch brings back memories – biography impresses

Furtwangen (pro) Crackling tension and anticipation was in the air when Isabelle Müller entered the guest room of the Museum Gasthaus "Arche" It was a very special reunion: After 35 years

read the author from Kapfenhardt/near Pforzheim on Wednesday from their Book "Phoenix Daughter".

In 1974, the daughter of a Vietnamese woman and a Frenchman became her Sister Helene in the Black Forest and attended secondary school in Furtwangen (we reported). Visibly moved, a diverse audience between 17 and

70 years in a historic setting the author's former guesthouse.

In her autobiography, Isabelle Müller describes her moving experiences in France, Germany, Kazakhstan, and Vietnam.

Sometimes the breath was taken away their descriptions of racism

the 1960s in France and the Exclusion of their Vietnamese mother or the sheer violence of her father, who sexually abused her for nine years abused. "I was lucky to get parole in Furtwangen," says the 45-year-old and highlights her beneficial Encounters with her "angel" in France or with people in Furtwangen stands out.

Her then girlfriend Andrea Hummel sits with her daughters in the audience. "I couldn't believe that I am mentioned in the book am," she said, beaming with joy. The friends hugged each other warmly.

In Furtwangen, little Isabelle, at the age of ten, also met the very popular and appreciated in the area Patron Tharsilla Rombach. The 1990 deceased was the niece of Martha Fleig, the last landlady of the "Arche" guesthouse. She took care of "Substitute mother" that Isabelle,

who didn't speak a word of German at the time, at the secondary school in Furtwangen could integrate. "We are here at sat at this round table when I made a drawing that man behind bars and kept Thar-silla busy for a long time," reports the Writer surprised because she had forgotten how the restaurant was called. Last she met Tharsilla Rombach shortly before her death. "I am through my life experiences so I have become so strong that today I can help other people as an example can," emphasized Isabelle Müller. "Look what I have become," the meaning of the book, she explained the former teacher at the secondary school, Monika Sutter. "It was a wonderful reading," praised the Deputy Chairwoman of the History and Local History Association, Gerhard Buchmann, who organized the reading with Mory's Hofbuchhandlung.



After 35 years: Andrea Hummel (left) from Furtwangen and author Isabelle Müller's face was full of joy at the reunion during the reading in the "Arche" written.

PICTURE: PROKOPH

## RETAIL Open shops on Sunday

Furtwangen (hei) This Sunday is Kilwi Sunday. The mayoral election is accompanied by the shopping day of retail and a Kilwimarkt.

The participating businesses from the team Furtwangen are open from 1 p.m. to 6 p.m. Open. Among other things, the current autumn and winter collections will be presented, many business people advertise with offers and discounts around strolling customers. At the Kil-wimarkt, local farmers offer their own products and artisans from the region offer beautiful

Home or gift ideas. Wide The culinary offerings are also extensive. Direct marketers from Furtwangen and the surrounding area offer delicious from our own farm: braised sausage or bread, Onion cake or Kilwi Kühle, Jam or spirits. Even among the artisans the offer is again very broad scatters.